

Membres de la Chambre des communes,

Je vous remercie des dispositions financières que vous avez prises à l'intention de tous les services essentiels pour l'année financière en cours. Les résolutions budgétaires, comportant d'importantes réductions d'impôts, ont été approuvées et la loi nécessaire à leur application a été adoptée.

Honorables membres du Sénat,

Membres de la Chambre des communes,

Alors que vous retournez dans vos foyers, je désire vous offrir et, par votre entremise, offrir également à ceux que vous représentez, mes meilleurs vœux à l'occasion de Noël. Puisse la divine Providence continuer d'accorder à notre population la prospérité et le bonheur au cours de la Nouvelle Année.

(Ainsi s'est terminée la première session de la vingt et unième législature.)

Les crédits suivants ont été adoptés en comité des subsides:

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

31. Projets importants d'irrigation et de conservation des eaux dans les provinces des Prairies, \$7,500,000.

32. Application de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, \$500,000.

33. Subventions pour encourager l'amélioration du fromage et des fromageries, \$1,700,000.

34. Aide pour le remplacement du matériel de fabrication des produits de l'érable, \$500,000.

35. Frais d'administration, loi 1944 sur le soutien des prix agricoles, \$60,000.

36. Pour assécher et protéger contre les inondations, les riches terres arables de la vallée de la rivière Lillooet, près de Pemberton (C.-B.), \$312,000.

37. Assèchement et mise en valeur de terrains en Colombie-Britannique aux termes et conditions que peut approuver le gouverneur en conseil, \$917,500.

38. Protection et assèchement de terrains; défrichement et colonisation de nouvelles terres aux termes et conditions que peut approuver le gouverneur en conseil, \$200,000.

39. Protection et assèchement dans les provinces maritimes de terres protégées par des digues, aux termes et conditions que peut approuver le gouverneur en conseil, \$50,000.

40. Loi sur l'utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, et études nécessaires y afférentes, \$400,000.

41. Pour aider à construire des entrepôts pour les pommes de terre en vertu des règlements approuvés par le gouverneur en conseil, \$100,000.

42. Loi sur les produits agricoles—Pour parer aux pertes subies dans l'achat, la vente et l'exportation de produits agricoles sous le régime de la loi sur les produits agricoles, y compris le pouvoir conféré au ministre des Finances, à la requête du ministre de l'Agriculture, de payer au besoin des montants dont l'ensemble ne devra pas dépasser \$40,000,000, à même les deniers non attribués du Fonds du revenu consolidé, à titre d'avances recouvrables, \$100,000.

Démobilisation et reconversion—

43. Aide au transport du grain de provende de l'Ouest, \$4,750,000.

44. Aide au transport de la chaux pour l'amendement du sol, \$410,000.

45. Office des produits laitiers, \$22,022.

46. Office des viandes, y compris primes de qualité sur les carcasses de porc des catégories A et B1, \$5,877,133.

47. Office des produits spéciaux, \$24,000.

Crédits non requis pour 1949-1950

Service administratif—

746. Administration—Crédit supplémentaire, \$24,500.

Service scientifique—

747. Administration—Crédit supplémentaire, \$165,000.

748. Pathologie animale et avicole—Crédit supplémentaire, \$35,000.

749. Botanique et phytopathologie—Crédit supplémentaire, \$18,000.

750. Chimie agricole—Crédit supplémentaire, \$6,000.

751. Entomologie agricole—Crédit supplémentaire, \$136,000.

752. Entomologie forestière—Crédit supplémentaire, \$491,570.

Fermes expérimentales—

753. Ferme expérimentale centrale—Crédit supplémentaire, \$58,900.

754. Fermes et stations régionales et stations de démonstration—Crédit supplémentaire, \$540,870.

Service de la production—

755. Hygiène vétérinaire—Paiements d'indemnisation aux propriétaires d'animaux atteints de maladie relevant de la Loi des épizooties et qui sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues sous le régime de la loi ci-dessus et des règlements établis sous son empire, selon les sommes détaillées au Budget des dépenses, \$1,815.

756. Paiements d'indemnisation pour dindons morts pendant qu'ils étaient en quarantaine et que l'on croyait atteints de pneumoencéphalite des oiseaux (mal de Newcastle), \$9,248.

757. Bétail et volaille—Crédit supplémentaire, \$20,000.

Service des marchés—

758. Produits laitiers—Crédit supplémentaire, \$25,000.

759. Subventions aux entrepôts frigorifiques en vertu de la Loi des entrepôts frigorifiques, et subventions selon les montants détaillés au Budget des dépenses—Crédit supplémentaire, \$227,866.

760. Vente des produits agricoles—Crédit supplémentaire, \$25,000.

Crédits spéciaux—

761. Pour assécher des terrains agricoles de bon rapport dans la vallée de la rivière Lillooet près de Pemberton (C.-B.) et prévenir leur inondation—Crédit supplémentaire, \$58,000.

762. Somme requise pour rembourser le compte de soutien des prix agricoles et solder le déficit net d'exploitation de l'Office de soutien des prix agricoles durant l'année financière 1948-1949, \$3,473,295.

763. Subvention aux *Federated Women's Institutes of Canada*, \$2,000.

Démobilisation et reconversion—

764. Aide au transport des céréales fourragères de l'Ouest, y compris les réclamations en souffrance en vertu du programme de paiement des céréales fourragères—Crédit supplémentaire, \$12,000,000.

Services techniques—

666. Protection des plantes—Crédit supplémentaire, \$9,325.

Démobilisation et reconversion—

667. Aide au transport du grain de provende de l'Ouest—Crédit supplémentaire, \$250,000.

668. Aide au transport de la chaux pour l'amendement du sol—Crédit supplémentaire, \$25,000.